



Ref. 010160 / Ref. 010170

ES... ARTICULADOR DE FIJACIÓN RÁPIDA.....	4
EN ... EASY LOCKING ARTICULATOR.....	6



MESTRA®

TALLERES MESTRAITUA S.L.

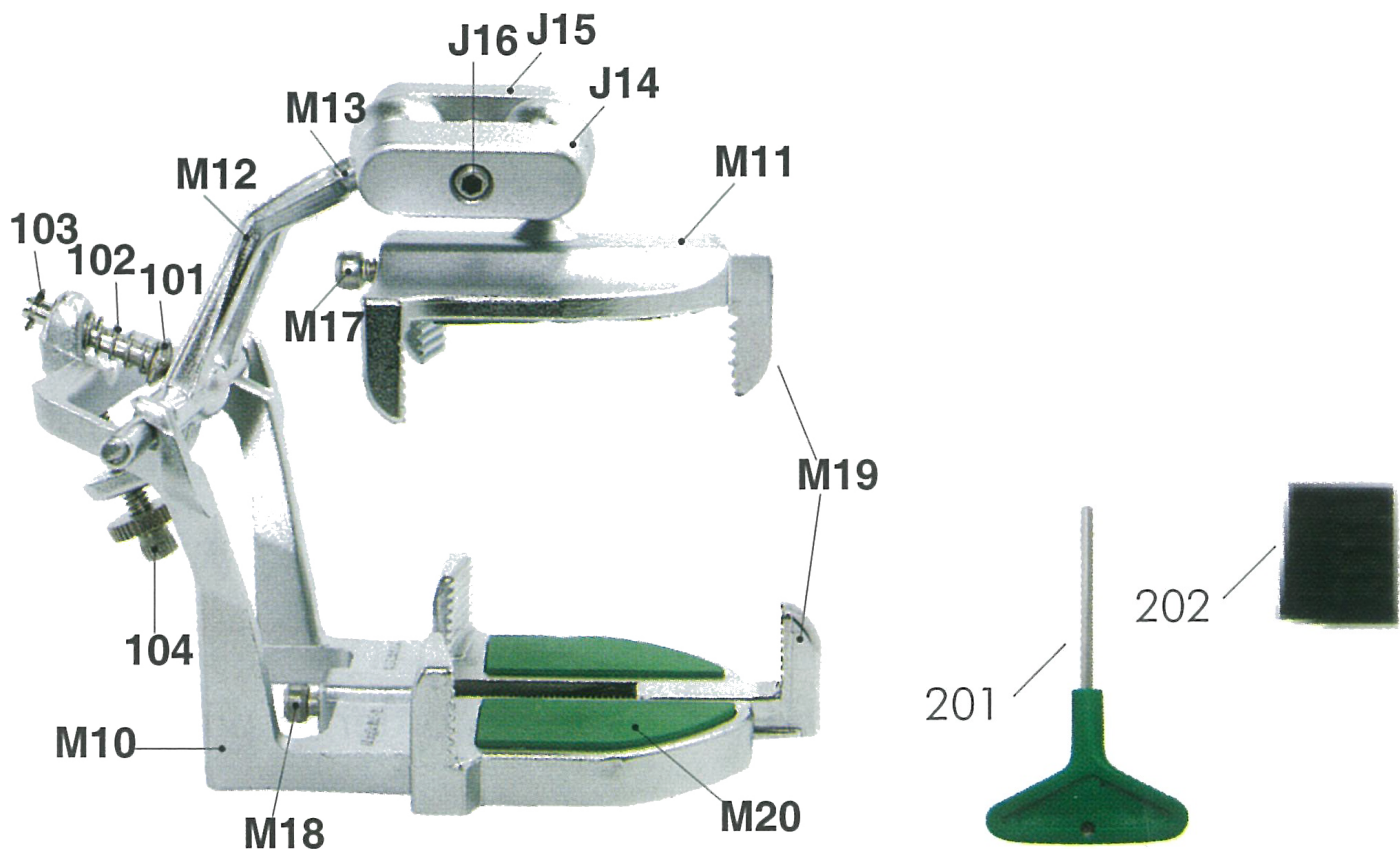
Txori-Erri Etorbidea, 60

Tel. +34 944530388 - Fax +34 944711725

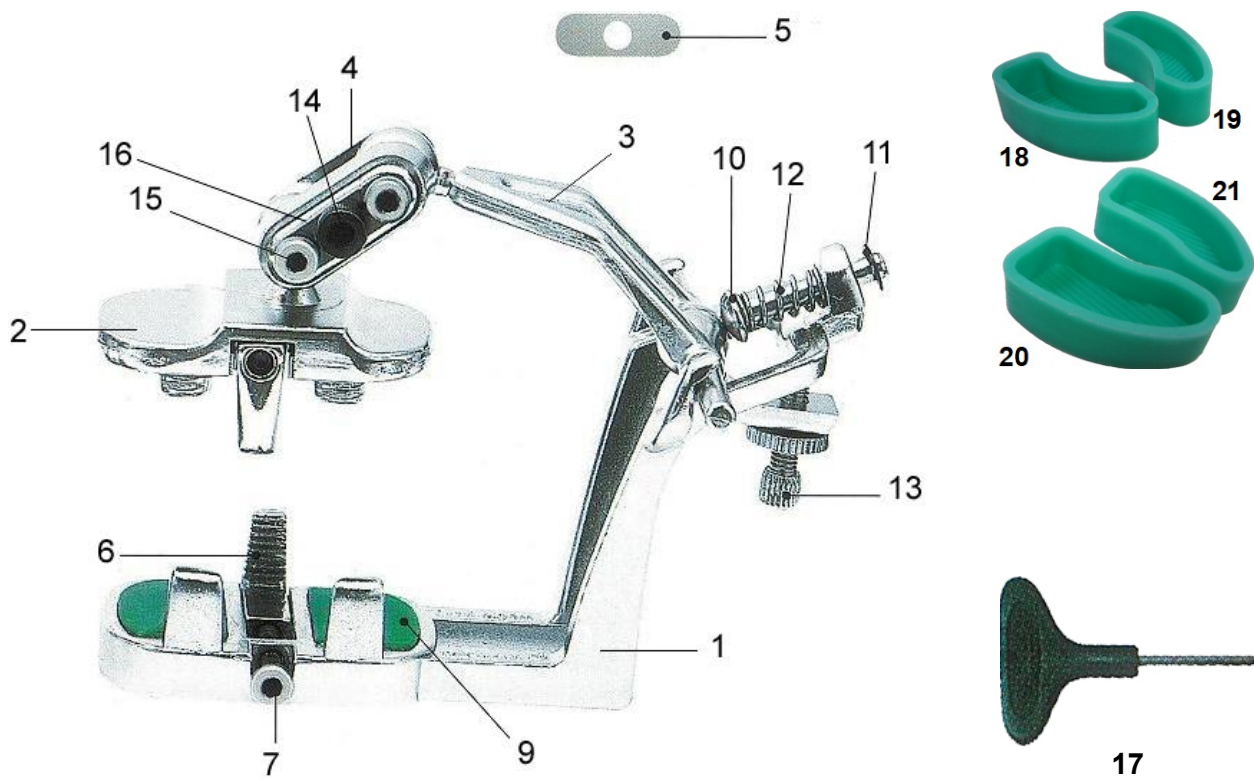
mestra@mestra.es - www.mestra.es

48150 SONDIKA - BILBAO - ESPAÑA

Rev. 22/04/2021



N.	Ref.	Descripción / Description
M10	010160-01	Parte inferior / Lower body
M11	010160-02	Parte superior / Upper body
M12	010160-03	Conector / Connector
M13	-	Cuello de bola / Neck of ball
J14	010160-18	Soporte bola (rosca derecha) / Ball holder (right screw)
J15	010160-19	Soporte bola (rosca izquierda) / Ball holder (left screw)
J16	010160-20	Tornillo apriete bola / Ball clamping screw
M17	010160-07	Tornillo mordaza superior / Upper clamping jaw bolt
M18	010160-08	Tornillo mordaza inferior / Lower clamping jaw bolt
M19	010160-06	Mordaza / Clamping jaw
M20	010160-09	Placa de goma / Rubber plate
101	010160-10	Pivote / Rivet
102	010160-12	Muelle / Spring
103	010160-11	Arandela cierre / Snap ring
104	010160-13	Tornillo-tuerca ajuste altura / Height adjustable bolt-nut
201	010160-17	Llave / Driver
202	010160-21	Almohadillas de montaje / Mounting pads



N.	Ref.	Descripción / Description
1	010170-05	Parte inferior / Lower part
2	010170-06	Parte superior / Upper part
3	010170-07	Eje / Axis
4	010170-08	Soporte bola / Ball holder
5	010170-09	Pletina (dentro del soporte bola) / Sheet plate (inside ball holder)
6	010170-10	Mordaza / Clamping jaw
7	010170-11	Tornillo mordaza / Clamping jaw bolt
9	010170-12	Placa de goma / Rubber plate
10	010160-10	Pivote / Rivet
11	010160-11	Arandela cierre / Snap ring
12	010160-12	Muelle / Spring
13	010160-13	Tornillo ajuste altura / Height adjustable bolt
14	010170-13	Tornillo soporte / Holder bolt
15	010160-15	Tornillo bola / Ball bolt
16	010170-14	Pieza de apriete / Vice nut
17	010160-17	Llave / Driver
18	010170-01	Zocalador Izquierda Pequeño (IP) / Small Left Model Former (IP)
19	010170-02	Zocalador Derecha Pequeño (DP) / Small Right Model Former (DP)
20	010170-03	Zocalador Izquierda Grande (IG) / Large Left Model Former (IG)
21	010170-04	Zocalador Derecha Grande (DG) / Large Right Model Former (DG)

Los articuladores de fijación rápida para completas (Ref. 010160) y para parciales (Ref. 010170) son unos articuladores nuevos e innovadores que ahorran tiempo de trabajo.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Recortar el vaciado de yeso en bruto como se indica a continuación:

- En el caso del articulador de fijación rápida para parciales (Ref. 010170), recorte los vaciados de yeso superior e inferior con el mismo ancho, tal como se muestra en la Fig.1.
- Para el articulador de fijación rápida para completas (Ref. 010160), recorte los vaciados de yeso superior e inferior también con el mismo fondo, tal como se muestra en la Fig.2
- Para trabajar más fácilmente, utilice las piezas de goma 18, 19, 20 y 21.

Fig. 1



Fig. 2

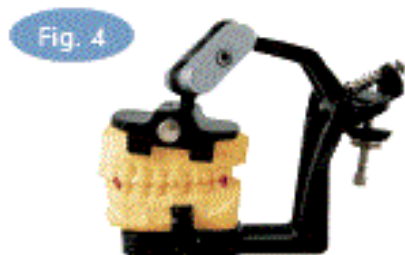


2. Sujete los vaciados de yeso superior e inferior por medio de los tornillos de sujeción.

Fig. 3



3. Encaje y sujete los vaciados de yeso superior e inferior en la posición correcta utilizando cera dental.



4. Sujete el soporte de la bola con cuidado y atornille suavemente la bola utilizando la llave. El extremo del soporte de la bola no debe tocar el cuello de la bola.



X



O



X



O

PRECAUCIÓN

- ◆ No deje caer ni fuerce excesivamente el articulador para evitar que se aflojen los tornillos.
- ◆ No ejerza excesiva fuerza al sujetar el vaciado de yeso con el tornillo de sujeción.
- ◆ No utilice vaciados de yeso demasiado grandes, demasiado pequeños o demasiado frágiles.
- ◆ Mantenga el articulador lejos de la humedad para evitar la corrosión de los tornillos del articulador.



The easy locking articulators (Ref. 010160 for full dentures and Ref. 010170 for partial dentures) are two new innovative articulators that save working time.

PROCESSING INSTRUCTION

1. Trim a rough plaster cast:

- In case of Arti-S, trim equally the width of the upper and lower plaster cast as shown in Fig. 1.
- Also trim equally the end part of upper and lower plaster cast as shown in Fig.2 (in case of full mouth model).
- Use part No. 205, 206 rubbers to make plaster cast easily.

Fig. 1

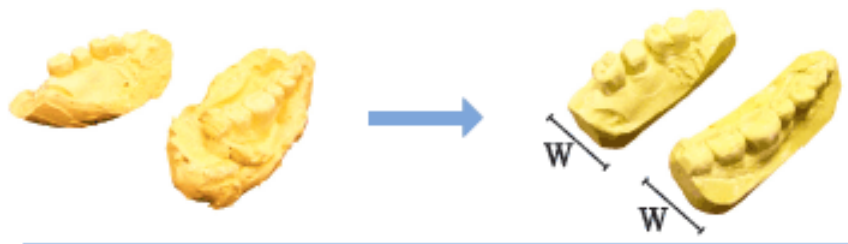


Fig. 2



2. Fix upper & lower plaster cast with using clamping screws. (Fig3)

Fig. 3



3. Connect and fix the upper and lower plaster cast on the right position with using dental wax. (Fig4)



4. Please hold the ball holder carefully and screw on the ball lightly bolt with using screw driver.

Do not contact the end of ball holder to the neck of the ball as shown Fig. 5.



CAUTION

- ◆ Do not drop and not force excessively the articulator in order to prevent losing bolts.
- ◆ Do not force excessively when fix plaster cast by screw.
- ◆ Do not use too big, small and weak plaster cast.
- ◆ Keep the articulator free from moisture to protect screws of articulator from corrosion.
- ◆ Use articulator parts in accessories and can order them separately if need more.



MESTRA®

TALLERES MESTRAITUA S.L.

Txori-Erri Etorbidea, 60

Tel. +34 944530388 - Fax +34 944711725

mestra@mestra.es - www.mestra.es

48150 SONDIKA - BILBAO - ESPAÑA